



混雑緩和に期待が持たれる柏駅南口

## 利用しやすい柏の玄関に 念願のJR柏駅南口が開設

朝・夕の混雑の解消を……。利用者にとって長年の念願だったJR柏駅南口改札口が、4月8日に開設されました。これにより朝夕の通勤・通学時の混雑緩和が期待されます。利用しやすい駅を目指して平成9年9月から始まった柏駅改良工事は、今後行われる南口側のビルの出入口の拡幅で完了します。一連の工事により、柏駅は利用しやすい、人にやさしい柏の玄関に生まれ変わります。

### 混雑緩和に期待

待望のJR柏駅南口が開設されました。また、東武野田線柏駅の南口改札口も増設されたことで、東武野田線との乗り換えもスムーズになりました。

### 開設までの道のり

利用者が増えるにつれ市民の皆さんなどから柏駅南口開設への要望が高まり、昭和51年には柏駅南口促進期成同盟が結成され、国鉄(現在のJR)や市に南口開設の要望書が提出されました。

市は、柏駅の改良について国鉄と協議を進めていきましたが、南口の開設については、費用負担の問題で交渉が難航してしまいました。一日でも早く混雑を緩和するために、交渉が続けられた結果、平成8年

### 改良工事の概要

南口の開設と併せて南口側の階段にはエスカレーターが設置されました。また、開設に先立って、車いすのかたが利用しやすいように常盤線千代田線にはエレベーターが設置され、中央口と南口を段差のないスロープで結ぶ連絡通路が整備されました。昨年7月には快速線ホームが拡幅されています(別図1参照)。

### 引き続き寄附にご協力を

JR柏駅南口開設の地元負担金への寄附・募金に多大な協力をいただきありがとうございます。

## 通行開始は4月24日

### 柏ふるさと大橋が開通

北柏から柏への交通をスムーズにするため、整備が進められてきた市道「呼塚新田向中原線」開通にあわせ、この

道に建設中だった柏ふるさと大橋が、4月24日(土)に開通します(別図2参照)。

この橋は、柏ふるさと公園と北柏ふるさと公園を結ぶもので、長さ二百六十メートル、幅十八メートル、両側には幅三・八五メートルの

歩道が設置されています。形はやさしさが感じられるアーチ型。今後、お年寄りやからだの不自由な

かたが利用しやすいように、柏ふるさと公園からスロープを付ける予定です。

この不況の中で、寄附をいただいた皆さんには心から感謝しています。

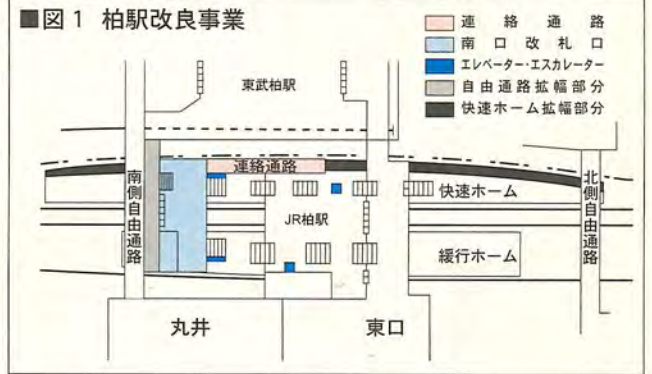


JR柏駅南口開設促進同盟  
会長 寺嶋周二さん

### 利便性向上や商業の発展に

昭和51年の促進期成同盟の結成以来二十三年にしてようやく南口が開設されることになりました。南口が開設することで、駅を利用するかたの利便性が向上す

るだけでなく、南口付近の商業の活性化にもつながるのではと期待しています。この二十年余りの間にはさまざまなきっかけがありました。なかでも、国鉄が民営化したときに、自治体の寄附を禁じた法の縛りがとけなかつたことは、大きな誤算でした。結果として、企業やその他の団体、そして市民の皆さんに寄附をお願いすることになりました。



### \* 主な内容 \*

- らっこルームがオープン / 監査結果の公表 / 市の人事異動 … P 2
- 家庭教育学級 / 公文書公開公聴会を実施 … P 3
- 特集・北部のまちづくり … P 4 ~ 5
- 情報館(講座・講演、お知らせ、スポーツ) … P 6 ~ 7
- 人・街・緑(フォトニュース) / 芹沢銈介の世界 / おとなりさん … P 8

### 柏の葉公園総合競技場での柏レイソル戦 【4月24日(土)・対浦和レッズ戦】 臨時バスを運行します (交通渋滞が予想されます。ご来場はお早めに…)

- ①東武線江戸川台駅東口  
時間 午後1時~2時40分ごろ  
料金 大人=180円、子ども=90円  
なお、江戸川台駅からは、徒歩でもご来場になれます(別図参照)。
- ②柏駅西口広場企業バス乗り場  
時間 正午~午後2時ごろ  
料金 大人=250円、子ども=100円  
なお、道路事情によりバスが遅れることがあります。  
※当日は係員がバス乗り場まで誘導します
- ◎午後2時から市立柏高校吹奏楽部によるオープニングセレモニーがあります





# 子どもの心、見えていますか

## 家庭教育学級

### 年齢別のセミナーで学ぼう

「ギレる」子どもたち…。子どもに関するたくさん問題が取りざたされる中、家庭での子育ての大切さがあらためて見直されています。

それだけに、身のまわりに相談する人もないまま、不安になったり悩んだりしながら奮闘しているお父さん、お母さんも多いことでしょう。でも、不安なのはあなただけではありません。一人で悩みを抱え込まず、気軽に参加してみませんか。

セミナーは、幼児から中学生まで、お子さんの年齢別に開催しますので、講義を受けるだけでなく、同じ年齢の子を持つ親同士が集まって情報交換をすることもできます。その中から、きつと子育て仲間も見つかるはず。皆さんのご参加をお待ちしています。

#### ■各セミナーの日程

※時間はいずれも午前10時～正午

学級名	会場・問い合わせ	と き	対 象	主な内容
ほのほの子育てセミナー(幼児クラス)	中央公民館(教育福祉会館内) ☎64-1811	5月11日～6月29日の毎週火曜日と5月22日(土)・6月12日(土)(計10回)	市内在住・在勤で就学前の子を持つ保護者、先着30人 ※保育あり(土曜日はできるだけ父親も参加を)	幼児期の大切さを考える、子育てで遊ぶ、幼児期の食づくりなど
すこやかセミナー(小学生クラス)	布施近隣センター ☎32-3100	5月18日～6月22日の毎週火曜日(計6回)	市内在住・在勤で小学生の子を持つ保護者、先着40人 ※保育あり	すこやかに育てるためになど
心を育てるファミリークラス(小学生クラス)	増尾近隣センター ☎74-7211	5月11日～6月29日の毎週火曜日(計8回)	市内在住・在勤で小学生の子を持つ保護者、先着40人	子育ての不安や悩みを解消するためになど
心を育てるいきいきセミナー(小学生クラス)	西原近隣センター ☎54-2000	5月13日～7月15日の毎週木曜日(計10回)	小学生の子を持つ保護者、先着40人	絵本に見る子育てなど
子どもの心を育てるセミナー(小学生クラス)	南部近隣センター ☎73-1000	5月26日～7月7日の毎週水曜日(計7回)	小学生の子を持つ保護者と希望者、先着30人	子どもの心はなぜ荒れる、情操教育など
すこやか子育てセミナー(中学生クラス)	永楽台近隣センター ☎63-1201	5月13日～7月15日の毎週木曜日(計10回)	市内在住・在勤で中学生の子を持つ保護者、先着50人	今問われている家庭の役割、なぜキレるのか子どもたち、問題化してきた思春期の性
楽しい子育てセミナー(小学生クラス)	光ヶ丘近隣センター ☎75-0033	5月14日～7月9日の毎週金曜日(計9回)	小学生の子を持つ保護者、先着30人	子どもの成長と父親の出番など
のびのび子育てセミナー(幼児クラス)	新田原近隣センター ☎67-1276	5月13日～7月8日の毎週木曜日と6月5日(土)(計10回)	市内在住・在勤で2歳～4歳児を持つ母親、先着25人(6月5日は父親も参加を) ※保育あり	幼児期における家庭教育(心の教育)の重要性を知り、親の育児に対する迷いや悩み等にこたえる
なかよし子育てセミナー(幼児・小学生クラス)	松葉近隣センター ☎33-2200	5月11日～7月6日の毎週火曜日と7月3日(土)(計10回) ※7月3日は公開講座	市内在住・在勤で幼児・小学生を持つ保護者、先着48人 ※保育あり	楽しみながら子育てのポイントを学び、「子どもに何を伝えたいか」を考える
はつらつ子育てセミナー(中学生クラス)	藤心近隣センター ☎76-3700	5月18日～7月6日の毎週火曜日(計8回)	市内在住・在勤で中学生の子を持つ保護者、先着30人	中学生の心理を理解できる親になるために
さわやか子育てセミナー(小学生クラス)	酒井根近隣センター ☎75-2400	5月13日～7月1日の毎週木曜日(計8回)	市内在住・在勤で小学生の子を持つ保護者、先着40人	ゆとりを持った子育てをするために

◎保育の対象 中央公民館は一人で歩ける子、布施近隣センターは満1歳児～就学前の子、新田原近隣センターは2歳～4歳児、松葉近隣センターは2歳児～就学前の子

## 公聴会でご意見を

### 公文書公開制度を見直し中

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

さらに皆さんの考えを直接お聞きするため、公聴会を開きます。現在の制度の問題点

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

さらに皆さんの考えを直接お聞きするため、公聴会を開きます。現在の制度の問題点

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

より時代にあった公文書公開のために。市では、公文書公開制度の見直しを行っています。現在、市長の諮問を受けた柏市公文書公開審査会が、見直し項目や今の制度についての意見を募集中です。

## 千葉県議会議員選挙の結果

任期満了に伴う千葉県議会議員一般選挙が、4月11日に行われました。柏市選挙区の結果は次のとおりです。

投票率 41.85%

当日有権者数 249,375人

【開票結果】(敬称略)

当小橋	迪夫=18,670
当加藤	英雄=17,658
当鈴木	良紀=16,165
当宮	寛=15,894
小菅	光行=14,565
日暮	栄治=11,036
上橋	泉=8,900

この委員会は用地選定の階級委員会

現在、第二清掃工場は、逆井・増尾地区を建設予定地として計画されています。この委員会、第二清掃工場を中心とするリフレッシュ拠点整備計画の策定を住民参加型で進めるために設置されました。

委員の構成は、学識経験者8人、地元代表11人、公募3人の計22人で、今回の会議では、座長に内山久雄氏(東京理科大学教授)が、副座長に篠田美津枝氏(逆井在住)が選ばれました。

会議では、委員会要領の説明と、緑住リフレッシュ拠点

整備計画の策定状況の報告が行われました。委員からの主な意見は次のとおりです。

・用地選定問題については話し合いの途中であり、この段階で整備計画を検討することは時期尚早ではないかと開かれました。

・この委員会は用地選定の階級委員会

現在、第二清掃工場は、逆井・増尾地区を建設予定地として計画されています。この委員会、第二清掃工場を中心とするリフレッシュ拠点整備計画の策定を住民参加型で進めるために設置されました。

委員の構成は、学識経験者8人、地元代表11人、公募3人の計22人で、今回の会議では、座長に内山久雄氏(東京理科大学教授)が、副座長に篠田美津枝氏(逆井在住)が選ばれました。

会議では、委員会要領の説明と、緑住リフレッシュ拠点

整備計画の策定状況の報告が行われました。委員からの主な意見は次のとおりです。

・用地選定問題については話し合いの途中であり、この段階で整備計画を検討することは時期尚早ではないかと開かれました。

・この委員会は用地選定の階級委員会

現在、第二清掃工場は、逆井・増尾地区を建設予定地として計画されています。この委員会、第二清掃工場を中心とするリフレッシュ拠点整備計画の策定を住民参加型で進めるために設置されました。

委員の構成は、学識経験者8人、地元代表11人、公募3人の計22人で、今回の会議では、座長に内山久雄氏(東京理科大学教授)が、副座長に篠田美津枝氏(逆井在住)が選ばれました。

会議では、委員会要領の説明と、緑住リフレッシュ拠点

整備計画の策定状況の報告が行われました。委員からの主な意見は次のとおりです。

・用地選定問題については話し合いの途中であり、この段階で整備計画を検討することは時期尚早ではないかと開かれました。

・この委員会は用地選定の階級委員会

## 田植え体験

と き 5月8日(土)午前10時～正午  
 ところ あけぼの山農業公園内水田  
 対 象 市内在住の家族、50世帯  
 内 容 コシヒカリの苗を植え付け、9月に稲刈りを行います。精米5キロを分配  
 費 用 1世帯2,500円  
 申し込み 往復はがきに「田植え体験希望」と明記し、住所・氏名・電話番号・参加人数と返信のあて先を書いて、〒277-0825柏市布施下127-1 トマトハウスへ、4月23日(金)までに郵送で※応募者多数の場合は抽選

園農政課・トマトハウス ☎34-9920

## '99グリーンフェアかしわ & シバザクラまつり

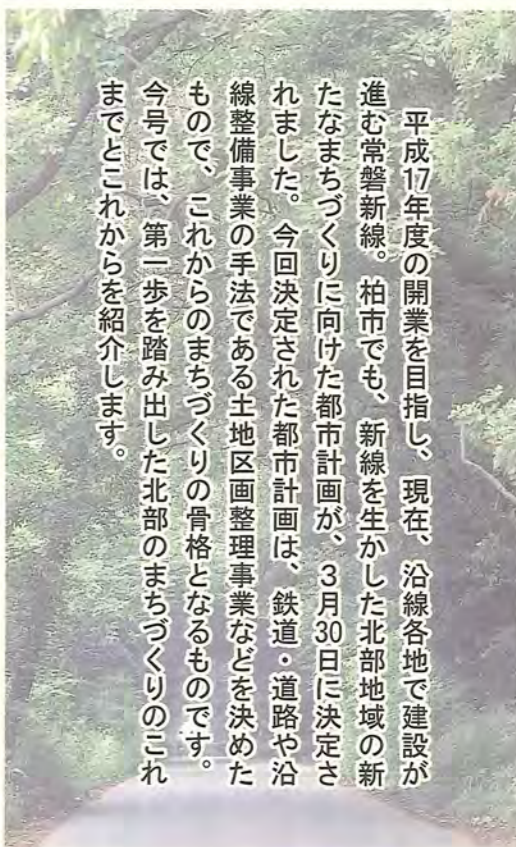
と き 4月29日(木)～5月2日(日)午前10時～午後5時  
 ところ 松葉第2近隣公園  
 内 容 花・植木の即売、野だて(29日午後1時)苗木の無料配布=カリン(29日)・シバザクラ(1日)・ボケ(2日)。各日とも午後1時から先着300人に引換券を配布  
 ◎会場のプランターづくりに参加しませんか  
 と き 4月28日(水)午後1時～3時  
 募集人数 先着15人  
 申し込み 4月16日(金)午前9時から、柏市みどりの基金へ電話で

園柏市みどりの基金 ☎60-3120

## つり大会 市民親子つり大会

と き 5月16日(日)午前6時半～10時半 ※小雨決行、荒天の場合は中止  
 ところ 大津川(手賀沼河口付近)  
 対 象 市内在住・在学・在勤のかた  
 競技種目 ①少年(小学3年生～中学生) ②ファミリー(小・中学生とその家族、2人以上) ※両部門への参加申し込みはできません  
 表彰 総重量による各部門の優勝～3位、最多魚尾賞  
 参加費 無料  
 申し込み 4月16日(金)～26日(月)の午前9時～午後5時に、中央公民館へ電話か直接

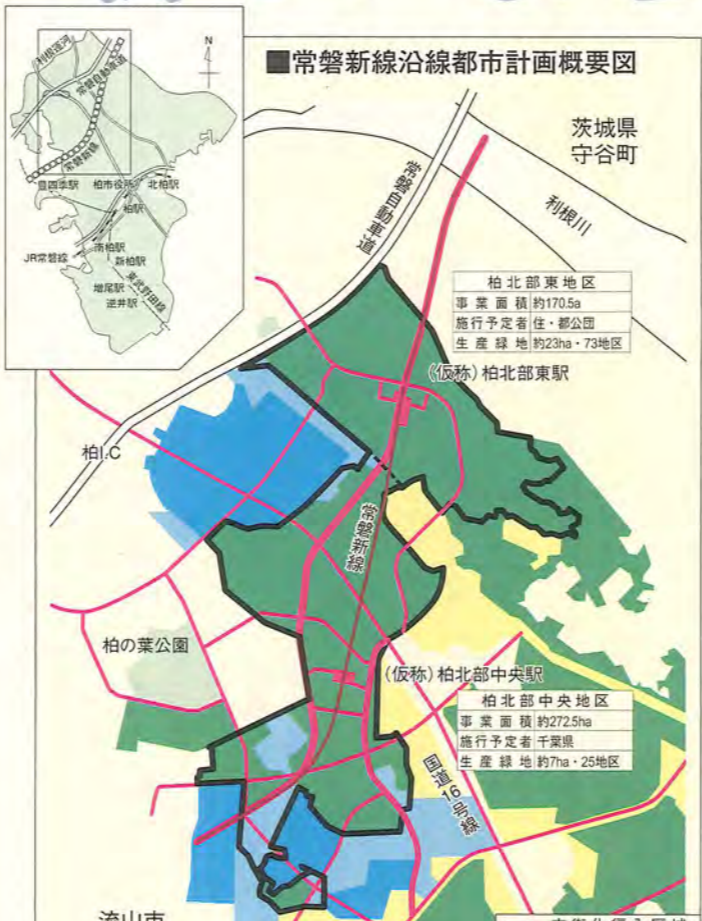
園中央公民館 ☎64-1811



平成17年度の開業を目指し、現在、沿線各地で建設が進む常磐新線。柏市でも、新線を生かした北部地域の新たなまちづくりに向けた都市計画が、3月30日に決定されました。今回決定された都市計画は、鉄道・道路や沿線整備事業の手法である土地地区画整理事業などを決めたもので、これからのまちづくりの骨格となるものです。今号では、第二步を踏み出した北部のまちづくりのこれまでとこれからを紹介いたします。

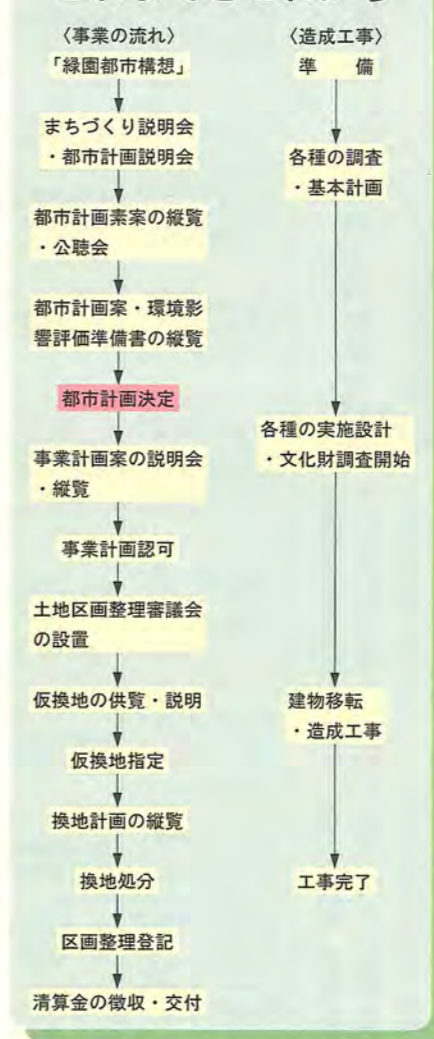
# 新しいまちの青写真、できました

## 北部・まちづくりの都市計画が決定



都市計画とは、まちづくりの骨格を決める重要なもので、土地利用や道路・公園等の施設、土地地区画整理事業などについて、おおよその位置や方法を定めるものです。このたび決定された都市計画は、常磐新線の建設と共に行われる北部地域のまちづくりに関して、鉄道の位置や土地地区画整理事業の方法などを決めたものです。決定するまでは、計画案の縦覧や説明会など、多くの手続きが行われてきました(別掲「北部のまちづくりのこれまで」から)。都市計画決定の主な内容は別掲のとおりです。

### 北部のまちづくりのこれまでとこれから



常磐新線は市内全域で高架構造となります

### 都市計画決定の主な内容

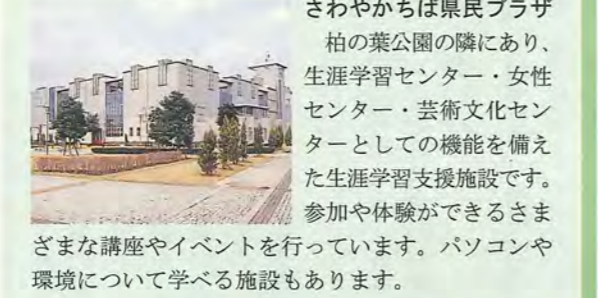
- ①市街化区域注1及び市街化調整区域注2の変更
②用途地域注3の変更
③生産緑地地区注4の変更
④道路の変更



貴重な自然が残るこんぶくろ池

### 産・学・官が交流するまち 柏の葉地区

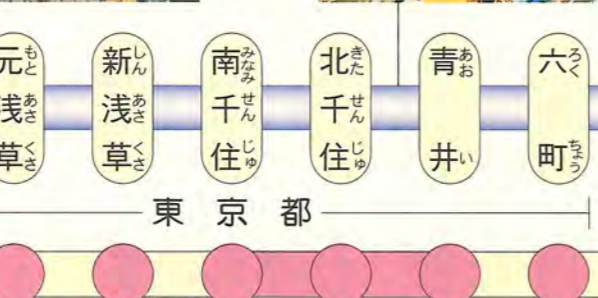
(仮称)常磐新線柏北部中央駅が近くにある柏の葉地区では、ひと足早くさまざまな施設がオープンしています。



さわやかはら県民プラザ 柏の葉公園の隣にあり、生涯学習センター・女性センター・芸術文化センターとしての機能を備えた生涯学習支援施設です。



柏の葉公園総合競技場 4月1日にオープンした県立の総合競技場。スタンドには2万人が収容でき、ナイター設備もあります。サッカー場としても利用でき、Jリーグの柏レイソルの試合も行われます。



東葛テクノプラザ 地元の中小企業の育成と利潤性の高い研究開発型企業への転換を支援するために、昨年11月にオープンしました。技術指導や研修、研究室の貸し出しなどを行っています。

### 建築行為の制限など

建築行為の制限
面整理事業の事業計画認可の公告日まで、事業計画認可の公告日後は、換地分の公告の日まで土地地区画整理法第七六条の許可が必要となります。
内容 土地地区画整理促進法六条の許可が必要となります。

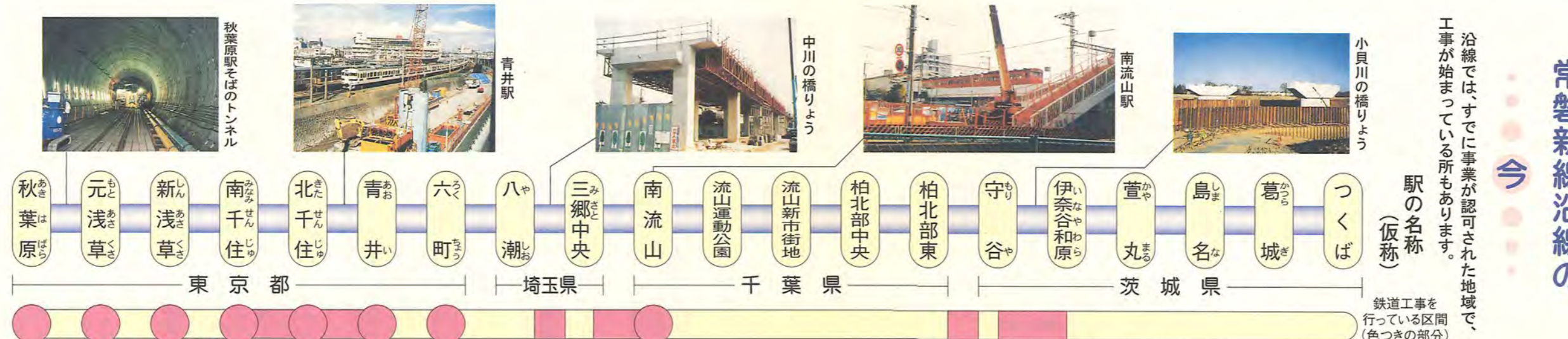
形質の変更
住宅建設のために、五千平方メートル以上の土地の形質の変更を行うもので、促進区域のほかの部分の土地地区画整理事業の施行を困難にしないもの。
②建築物の新築・改築・増築
敷地の規模が三百平方メートル未満の自己の居住用・業務用の建築物(住宅を除く)の新築・改築・増築を必要とするもの。①階数が二階以下で、地階がない②主要構造部が木造・鉄骨造(コンクリートブロック造等の構造)

地目別の評価
①農地(田・畑)
生産緑地の指定を受けた農地
②宅地・山林・雑種地等
宅地・山林・雑種地等も平成12年度から評価方法が変わります。なお、地目等が変わった場合は、変更されます。

相続税の特例
市街化区域に編入される地域にあり、相続税の納税猶予の特例の適用を受けている農地の扱いは次のとおりです。
○平成3年12月31日までの相続の特例適用農地の場合は、生産緑地に指定する、しないにかかわらず、引き続き特例

Table with 2 columns: Special land selection and Keiyo tax payment procedures. It details the timeline for land selection and the specific steps for paying taxes, including deadlines for applications and payments.

- ことばの説明
注1 市街化区域 市街地として優先的に開発・整備する地域
注2 市街化調整区域 市街化を抑制すべき地域
注3 用途地域 住環境の保護や商業・業務地の利便性向上を目的に、建物の用途などについて定めるもの
注4 生産緑地地区 農業と調和した都市形成を図る目的で、市街化区域内の農地を計画的に保全する地区
注5 土地地区画整理促進区域 市街化区域で、土地地区画整理事業による土地活用の促進を図る必要のある地域
注6 形質の変更 切土・盛土・整地等を行うこと



常磐新線沿線の今
沿線ではすでに事業が認可された地域で、工事が始まっている所もあります。
駅の名称(仮称)
つくば、葛城、島名、菅丸、伊奈谷、守谷、柏北部東、柏北部中央、流山新市街地、流山運動公園、南流山、三郷中央、八潮、青井、北千住、南千住、元浅草、秋葉原

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

INFORMATION

教育福祉会館
対象 市内在住・在勤のかた、各コース三十五人
内容 入門コースは基礎英会話、旅の英会話コースは海外旅行の英会話の基本と応用
費用 五千円

お持ちの上、手続きを。
【国民年金課】
紙おむつ購入費を助成
対象 六十五歳以上でねたきり・痴ほう・失禁状態か、身体障害者手帳二級以上の重度身体障害者で、三カ月以上継続して紙おむつを必要とするかた※柏市に住民登録(外国人登録)をしていないかた

水道料金の集金などを新都市サービスセンターに委託することになりました。
委託業務 水道メーターの検針、止水栓の開閉、水道料金等の現地精算、未収金の徴収
委託期間 4月～来年3月
水道部給水課 ☎66-2191

害には、柏市民活動災害補償保険が適用されます
【清掃収集事務所 ☎73-5111】
突き出し看板類の許可申請
突き出し看板類は、道路占用許可が必要です。
市で実態調査を行ったところ①看板類の設置基準を満たしていないもの②設置基準を満たすように改善しなければならぬものがありました。
①のかたへは道路占用許可申請書を、②のかたへは改善の文書をお送りしましたので、早めに手続きしてください。
国土木務課

環境美化推進員を募集
対象 市内在住の二十歳以上のかた、七十人程度
内容 ①定期的な居住地域内のパトロールや簡単な清掃活動②ほい捨て・不法投棄防止の街頭キャンペーン③ほい捨て・不法投棄防止の啓発や市への情報提供④飲料用自動販売機への回収容器の設置や管理状況の報告など
任期 一年
謝礼(月額) 五千円
申し込み はがきに「環境美化推進員希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・電話番号・勤務先(学校名)を書いて、〒277-0054 柏市南増尾五七-1 柏市清掃収集事務所へ、5月10日(月)までに郵送(必着)・電話かファクス(76-4537)で※応募者多数の場合は地域を考慮して選考
その他 パトロール時の災害には、柏市民活動災害補償保険が適用されます
【清掃収集事務所 ☎73-5111】

イベント
花と斑(ふ)入の伝統園芸植物展 4/23～25の9時～17時(23日は12時から、25日は16時まで)、柏の葉公園。無料。宇田川 ☎45-4712
ポイスカウト柏第七回バザー 4/25の11時～13時、柏神社。入団受け付けも。沢田 ☎64-0820
シニアパソコン倶楽部 5/11～14の9時半～11時半、県民プラザ。初心者、暑中見舞いはがき作り。要予約。四千五百円。寺川 ☎74-4202
おとなのピアノサークル 日体験 4/26の10時半～12時半、寺島文化会館。初心者。要予約。二百円。山中 ☎44-3610
ヴァイオリン製作講習会 4/23の18時。教福。要予約。先着十八人。五千円(材料費別)。川上 ☎46-7955
陶芸体験 4/22の10時～12時、アミューゼ柏。千円。田代 ☎46-7532
こんぶくろ池と周辺の森観察会と清掃 4/29の10時～12時。現地集合。無料。伊藤 ☎31-9449

講座・講演

不登校を考える集い

とき 4月23日(金) 午前10時～正午
ところ 永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)
定員 先着三十人
内容 不登校の子どものたとかかわったかたの経験談
費用 無料
申し込み 4月16日(金) 午前10時から、永楽台児童センターへ電話か直接
【永楽台児童センター ☎63-1201】

のあて先を書いて、〒277-0005 柏市柏五丁目八-1005 柏市中央公民館へ郵送かファクス(64-1811)または直接
開講式 6月27日(日) 午後1時半から
【中央公民館 ☎64-1811】

みそ作り講座

とき ①5月18日(火) 午後1時半～4時②5月20日(木) 午前10時～正午③5月22日(土) 午後10時～正午
か午後の部(午後1時半～4時)のみそ仕込み④9月1日(土) 午後10時～正午
【計三回】
ところ あけぼの山農業公園
対象 市内在住のかた、二十人(以前の参加者を除く)
内容 自家製こうじと県内産大豆を使ったみそ作り(七キロ程度を分配します)
費用 二千円
申し込み 往復はがきに「みそ作り講座希望」と明記し、②の午前の部か午後の部の希望、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒277-0825 柏市布施二〇〇五二 あけぼの山農業公園へ、4月22日(木)までに郵送で(必着)
※応募は一人一通。応募者多

お知らせ

託児介助員と幼児教育研究協力員を募集

託児介助員
対象 市内在住で育児経験のある四十歳～六十五歳のかた、三人子ども連れは不可
勤務時間 親子幼児教室開催日(年八回)の午後1時半～4時
勤務内容 同教室での幼児の介助
◇幼児教育研究協力員
対象 市内在住で育児経験のあるかた、三十人(各小学校区から一人ずつ)
勤務期間 4月～来年3月
勤務内容 幼児教育に関する調査・資料収集など
◎勤務場所 教育研究所
◎謝礼 薄謝
◎申し込み 4月19日(月) 午後4時に、教育研究所(篠籠田二一九)へ直接※応募者多

年金相談

国民年金保険料をまだ納めていないかた等を対象に、年金相談と保険料の納入を受け付けます。保険料を納めるかたは平成10年度・11年度の国民年金保険料納入通知書(納入通知書がない場合でも納められます)を、相談を受けるかたは印鑑・年金手帳・職歴のメモ等をお持ちください。
対象 市内在住で育児経験のあるかた、三十人(各小学校区から一人ずつ)
勤務期間 4月～来年3月
勤務内容 幼児教育に関する調査・資料収集など
◎勤務場所 教育研究所
◎謝礼 薄謝
◎申し込み 4月19日(月) 午後4時に、教育研究所(篠籠田二一九)へ直接※応募者多

青少年センターキャンプ場8月分の利用申し込み
利用日数 一団体につき泊二日まで
申し込み 5月1日(土) 午前9時～9時15分に、青少年センター(十倉二)へ直接
※応募は一団体一人。応募者多数の場合は抽選。午前9時15分以降に申し込んだかたは、抽選終了後に受け付け
【青少年センター ☎31-5856】

水道料金の集金等を委託
水道部では、平成11年度の

催し

ニッカウイスキーお客様感謝デー
とき 4月29日(木) 午前10時～午後3時※小雨決行
ところ ニッカウイスキー柏工場(増尾)
交通 増尾駅から徒歩二十分。新柏駅から送迎バスあり
※車での来場は遠慮を
【ニッカウイスキー柏工場 ☎72-4111】

納期限は4月30日(金)
固定資産税 都市計画税 全期・第一期
※納税通知書は4月14日に発送しました。口座振替のかたは預金残高にご注意を
【国税課】

会員募集
柏市ラグビースクール 毎(回)9時半、松葉一小。幼稚園児～中学生。コーチも募集(経験不問)。②二千円。河村 ☎69-3776
少年野球「松葉ニューセラミックス」 毎(回)と第二・四(出)9時。松葉一小・二小。②三千円。③千五百円。中島 ☎34-7653
リトミック「ダンボ」 月三回(内)9時15分。田中近セ。二・三歳児。②二千五百円。③二千五百円。高島 ☎31-5488(19時以降)

書道・ペン習字 第二・四(回)9時。高田近セ。初心者歓迎。②千五百円。③千五百円。梶山 ☎45-7719(夜間)
健康体操・自強(きょう) 術 毎(回)13時半。椎名カルチャーホール。③三千円。④三千円。鈴木 ☎63-2661
女声コーラス「コールマイン」 毎(回)13時。布施近セ。③三千円。一色 ☎33-3332

フラワーアレンジメントと花遊び 月三回(内)11時。新築町ふるさと会館。②二千円。花代一回千円。西田 ☎76-0517
柏すずらんコーラス 月四回(内)10時。教福ほか。女性。③三千円。上野 ☎32-1743

ボーイスカウト柏第六団 月三回(内)9時半。篠籠田の森広場ほか。小学生以上。②二千円。堀田 ☎34-8552
リリーズ・ストレッチ 毎(回)20時。S・Aホール。②千円。③千円。福井 ☎64-6694(夜間)
ヨガ「あじさいの会」 毎(回)10時半。松葉近セ。②千円。③千円。鈴木 ☎31-0633
詩吟愛好会 毎(回)13時。高田近セ。初心者。②千円。③千二百円。秋月 ☎32-6760
卓球「スマッシュクラブ」 第一・三(回)9時と第二(回)13時。新田原近セ。女性。②五百円。③千円。竹内 ☎67-8134(夜間)
初心者パソコンクラブ 月二回(内)13時半。柏カルチャーセンター。無料。斎藤 ☎44-1416
気功クラブ 毎(回)11時。高田近セ。②千円。③千円。高坂 ☎43-1473

環境美化推進員を募集
対象 市内在住の二十歳以上のかた、七十人程度
内容 ①定期的な居住地域内のパトロールや簡単な清掃活動②ほい捨て・不法投棄防止の街頭キャンペーン③ほい捨て・不法投棄防止の啓発や市への情報提供④飲料用自動販売機への回収容器の設置や管理状況の報告など
任期 一年
謝礼(月額) 五千円
申し込み はがきに「環境美化推進員希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・電話番号・勤務先(学校名)を書いて、〒277-0054 柏市南増尾五七-1 柏市清掃収集事務所へ、5月10日(月)までに郵送(必着)・電話かファクス(76-4537)で※応募者多数の場合は地域を考慮して選考
その他 パトロール時の災害には、柏市民活動災害補償保険が適用されます
【清掃収集事務所 ☎73-5111】

青少年センターキャンプ場8月分の利用申し込み
利用日数 一団体につき泊二日まで
申し込み 5月1日(土) 午前9時～9時15分に、青少年センター(十倉二)へ直接
※応募は一団体一人。応募者多数の場合は抽選。午前9時15分以降に申し込んだかたは、抽選終了後に受け付け
【青少年センター ☎31-5856】

水道料金の集金等を委託
水道部では、平成11年度の

紙おむつ購入費を助成
対象 六十五歳以上でねたきり・痴ほう・失禁状態か、身体障害者手帳二級以上の重度身体障害者で、三カ月以上継続して紙おむつを必要とするかた※柏市に住民登録(外国人登録)をしていないかた

水道料金の集金などを新都市サービスセンターに委託することになりました。
委託業務 水道メーターの検針、止水栓の開閉、水道料金等の現地精算、未収金の徴収
委託期間 4月～来年3月
水道部給水課 ☎66-2191

突き出し看板類の許可申請
突き出し看板類は、道路占用許可が必要です。
市で実態調査を行ったところ①看板類の設置基準を満たしていないもの②設置基準を満たすように改善しなければならぬものがありました。
①のかたへは道路占用許可申請書を、②のかたへは改善の文書をお送りしましたので、早めに手続きしてください。
国土木務課

環境美化推進員を募集
対象 市内在住の二十歳以上のかた、七十人程度
内容 ①定期的な居住地域内のパトロールや簡単な清掃活動②ほい捨て・不法投棄防止の街頭キャンペーン③ほい捨て・不法投棄防止の啓発や市への情報提供④飲料用自動販売機への回収容器の設置や管理状況の報告など
任期 一年
謝礼(月額) 五千円
申し込み はがきに「環境美化推進員希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・電話番号・勤務先(学校名)を書いて、〒277-0054 柏市南増尾五七-1 柏市清掃収集事務所へ、5月10日(月)までに郵送(必着)・電話かファクス(76-4537)で※応募者多数の場合は地域を考慮して選考
その他 パトロール時の災害には、柏市民活動災害補償保険が適用されます
【清掃収集事務所 ☎73-5111】

青少年センターキャンプ場8月分の利用申し込み
利用日数 一団体につき泊二日まで
申し込み 5月1日(土) 午前9時～9時15分に、青少年センター(十倉二)へ直接
※応募は一団体一人。応募者多数の場合は抽選。午前9時15分以降に申し込んだかたは、抽選終了後に受け付け
【青少年センター ☎31-5856】

水道料金の集金等を委託
水道部では、平成11年度の



# 延長13回で惜しくも涙

## 皆で燃えた柏陵の甲子園

夢の舞台で力を出し切りました。春夏を通じて初めての甲子園出場を果たした柏陵高校野球部が3月29日、古豪・静岡高校と対戦しました。一塁側のアルプスタンドには、千人を超える応援団が柏から詰めかけました。一時はリードした柏陵ですが、ついに延長十三回に力尽きて五対七で敗れ、初陣を飾ることはできませんでした。しかし、初出場とは思えない堂々とした戦いぶりに、客席からは大きな拍手が送られました。温かい声援、ありがとうございました。



# 芥沢銚介の世界 ③⑤

鏡文茶地紬着物 (1958年ごろ)



## 「芥沢銚介一着物展」

5月23日(日)までの午前9時半～午後5時  
(休館日は毎週月曜日。月曜日が祝日の場合は、その翌日)  
市立砂川美術工芸館 柏市柏260 ☎64-6413

## 老人福祉施設が松ヶ崎に 四季の里がオープン



老人福祉施設「四季の里」(社会福祉法人真和会)が松ヶ崎にオープン。その記念式典が3月29日に行われました。特別養護老人ホーム、ケアハウスのほか、ショートステイ、デイサービス、ヘルパーステーション、在宅介護支援センターの機能を併せもち、地域の福祉サービスの拠点として期待されます。また同施設ではボランティアも募集しています。詳しくは四季の里(☎35-2288)へ。



人・街・緑  
柏市の木：カシワ 鳥：オナガ  
花：シバザクラ/カタクリ



(4月3日撮影)

## ただ今見ごろです あけぼの山のチューリップ

柏の春の風物詩としてすっかりおなじみになったチューリップフェスティバルが、あけぼの山農業公園で4月25日(日)まで行われています。風車前の広場に咲く15万本のチューリップに魅せられて、家族連れやアマチュアカメラマンなど、連日多くのかたが訪れています。なお、模擬店、物産店などの催しは17日(土)・18日(日)に行われます。



植物画コンクールで科学博物館長賞  
かとう ゆみ  
**加藤 由美**さん

微妙な紅紫色の頭花、さわると痛いような小さくて赤い葉先。あまりに精密な描写に、初めて目にしたとき、これが写真ではなく「絵」だということを理解するのに、わずかながら時間を要した。全国から千点を超える作品が集まる国立科学博物館主催の植物画コンクール中学生・高校生の部で作品は、昨年の夏休みに八ヶ岳に一週間滞在し、描き上げたものだ。「食事の時間以外はかりつきりでした。一日十時間以上筆を握っても、葉っぱ数枚しか描けないこともあったという。

## 大地に根をおろす姿に魅せられて



受賞作品「ノアザミ」。入選作品展が4月29日から上野の国立科学博物館で行われる

「一つの花に見える部分の実ほ小さな花が集まったものだったり、観察するところいろいろな発見があります。一つひとつの細かい筆使いと微妙な色合いに、人並みはずれた観察力と集中力をうかがい知ることができたという。

「今年を受験生なので、あまり絵ばかり描いているわけにはいきませんね」と笑うが、将来は絵に関係する仕事につきたいと言う。感性豊かな彼女の才能が、今後どのような形で花を咲かせるのか、今から楽しみは尽きない。

「花から根までを細かく観察するために、ノアザミを土から抜かなくてはならない。花にとってはかわいそうなことですね。その分、本物に忠実に描いてあげるのが私の務めだと思えました。そして、八ヶ岳をたつときには、ノアザミを元の場所に植え直したという。

幼いときから絵を描くことが大好きだった。これまで防災、環境等のポスターコンクールでの入選も多数。この植物画コンクールには小学生のときから応募が続けてきた。「賞をいただいたことはもちろんです。自分が満足する絵を描けたことがうれしかった。」

両親、姉、妹、祖父母の七人家族。柏中学校三年生。